



Kirisun Communications Co.,Ltd.



*Professional Two-way Radio*



# PT260

Портативный трансивер

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Гарантийный талон

Гарантия на оборудование составляет 12 месяцев с момента продажи. В течение гарантийного срока эксплуатации в случае отказа радиостанции владелец имеет право на бесплатный ремонт только по предъявлению заполненного гарантийного талона.

Гарантия предоставляется на устранение всех неисправностей радиостанции, при условии, что она не подвергалась модификации, несанкционированному ремонту, неправильному использованию или механическому повреждению.

### Не подлежат гарантийному ремонту изделия со следующими дефектами:

- наличие внешних и внутренних повреждений аппаратуры;
- наличие следов неквалифицированного ремонта;
- воздействие высокой температуры, химикатов, бытовых насекомых, попаданием в аппаратуру жидкости;
- включение радиостанции на передачу без антенны, или работа на несогласованную нагрузку;
- повреждение цепей питания из-за неправильного подключения, неисправности или несоответствия напряжения бортовой сети автомобиля или при неправильном подключении полярности источника питания;
- по причинам, возникшим в процессе неквалифицированной установки, освоения, модификации или несоблюдением правил эксплуатации.

### Гарантийные условия не распространяются на:

Шнуры питания, гарнитуры, микрофоны, соединительные и ВЧ кабели, и другие узлы, имеющие естественно ограниченный период эксплуатации.

Претензии принимаются по месту нахождения Продавца. Все расходы по транспортировке оборудования радиосвязи в сервис-центр Продавца оплачиваются владельцем радиостанции самостоятельно.

При невозможности произвести гарантийный ремонт в указанный срок Продавец обязуется заменить радиостанцию на аналогичную по согласованию с покупателем и бесплатно выдать разрешение уполномоченного органа на право эксплуатации, при условии обязательного возврата старого разрешения.

Гарантии продавца ограничены стоимостью радиостанции и не охватывают любые другие убытки или расходы покупателя, вытекающие из неисправности радиооборудования. Послегарантийный ремонт осуществляется за счет покупателя.

Гарантийное обслуживание не производится в том случае, если оборудование повреждено в результате неправильной эксплуатации, транспортировки, хранения или имеет повреждения корпуса, серийного номера, пломб производителя или продавца.

Фирма снимает с себя обязательства по гарантийному обслуживанию также в случае вскрытия и ремонта оборудования частными лицами и организациями, не имеющими на это официального разрешения от производителя или ТОО «CB Star».



## Модель радиостанции KIRISUN PT-260

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп продавца: \_\_\_\_\_

Импортер в Республику Казахстан  
ТОО «CB Star»,  
г.Алматы,  
пр.Достык, 123/5 оф.14

тел: +7 727 300 67 70  
+7 727 300 65 30  
e-mail cbstar@mail.ru  
web: www.cbstar.kz

## Предупреждение для Пользователя

Перед началом использования трансивера, внимательно изучите настоящее Руководство пользователя для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

Пожалуйста сохраните это Руководство в доступном месте для того чтобы им могли воспользоваться другие пользователи.

При покупке трансивера требуйте от продавца правильного и полного заполнения Гарантийного талона для обеспечения Ваших потребительских прав. Компания Kirisun и ее авторизованные партнеры являются собственниками интеллектуальных прав на все компоненты данного изделия.

Любая попытка копирования, изменения, использования частей без разрешения компании Kirisun является незаконной.

Компания Kirisun оставляет за собой право вносить изменения в параметры своей продукции без дополнительного уведомления.

### **Безопасность**

Для безопасного использования трансивера внимательно изучите настоящее Руководство.

Трансивер должен обслуживаться и ремонтироваться только

профессиональными техниками.

Неправильная эксплуатация или ремонт трансивера в неавторизованном сервис-центре влечет за собой утрату возможности гарантийного обслуживания.

### **Не разбирайте и не модифицируйте трансивер самостоятельно!**

Для избегания проблем электромагнитной совместимости с имеющимся оборудованием, выключайте трансивер в местах, где это требуется по технике безопасности, таких как больницы, автозаправочные станции и др. При использовании трансивера в автомобилях, оборудованных подушками безопасности, не помещайте трансивер в зону действия подушки при срабатывании, так как это может привести к серьезным травмам.

Выключайте трансивер при входе в потенциально взрывоопасные помещения. Не эксплуатируйте трансивер и не разбирайте его в местах с потенциально пожароопасной или взрывоопасной атмосферой.

Не оставляйте трансивер под воздействием прямых солнечных лучей или нагревательных приборов и горячих поверхностей.

Не оставляйте трансивер в сильно запыленных или сырых местах, а также на неровных поверхностях.

Не используйте трансивер, если у него сломана антенна. При контакте поврежденной антенны с вашей кожей может быть ожог. Использование трансивера без антенны или с поврежденной антенной может вызвать его неисправность. В таком случае трансивер не может быть восстановлен по гарантии.

Держите трансивер во время работы вертикально на расстоянии не менее 5 см от губ при передаче. Для избегания термических ожогов держите антенну во время передачи сигнала на расстоянии не менее 2,5 см от кожи

**Батарея**

Батарея может вызвать ожоги и повреждения кожи в случае короткого замыкания ее выводов металлическими предметами – цепочками, браслетами, ключами и т.д.

Во время такого замыкания батарея выделяет очень много тепла. Будьте внимательны при переноске батареи отдельно от трансивера, особенно в сумке или кармане.

Для избегания несчастного случая, не нагревайте и не разбирайте батарею.

Максимальная температура окружающей среды в процессе зарядки не должна превышать 40С. Всегда выключайте трансивер во время зарядки, в противном случае сильно снижается ресурс батареи.

Не вставляйте батарею в зарядное устройство если в зарядке нет необходимости. Излишняя или продолжительная зарядка сильно сокращают срок службы батареи.

Не используйте стакан зарядного устройства в качестве держателя трансивера, это приводит к быстрой разрядке батареи.

Для получения максимальной емкости и срока жизни батареи, меняйте ее не реже одного раза в год.

## Содержание

<b>Распаковка и проверка</b> .....	<b>2</b>
<b>Подготовка</b> .....	<b>3</b>
Установка/Удаление батареи .....	4
Установка антенны .....	5
Установка внешнего динамика/микрофона .....	5
Установка/Удаление клипсы.....	5
<b>Общие сведения</b> .....	<b>6</b>
<b>Начало работы</b> .....	<b>7</b>
Настройка звука.....	7
Выбор канала.....	7
Передача сообщения .....	7
Функция сканирования.....	8

<b>Дополнительные функции</b> .....	<b>9</b>
Таймер ограничения передачи (TOT) .....	9
Запрет на передачу при занятом канале (BCL)..	9
Экономия заряда батареи .....	10
Оповещение о разряде батареи.....	10
Система шумоподавления (SQL).....	10
Тональное шумоподавление CTCSS/DCS .....	10
Голосовое оповещение номера канала.....	11
лонирование параметров.....	11
<b>Основные характеристики</b> .....	<b>13</b>
<b>Настройка каналов</b> .....	<b>14</b>
<b>Гарантийный талон</b> .....	<b>15</b>

## Распаковка и проверка

Осторожно распакуйте радиостанцию.

Рекомендуем Вам проверить радиостанцию и комплектующие, перечисленные в таблице, перед тем, как выбрасывать упаковочный материал.

Позиция	Количество
Антенна	1
Литий-ионная батарея	1
Зажим	1
Зарядное устройство	1
Адаптер питания	1
Ремешок	1
Руководство	1



Антенна



Адаптер питания



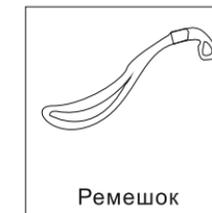
Литий-ионная батарея



Зарядное устройство



Зажим



Ремешок

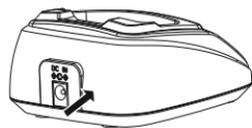
## Подготовка

### Зарядка батареи

Подключите адаптер к сети 220 Вольт, а затем к зарядному устройству.

Загорится зеленый индикатор.

Вставьте батарею, либо радиостанцию с батареей в паз зарядного устройства.

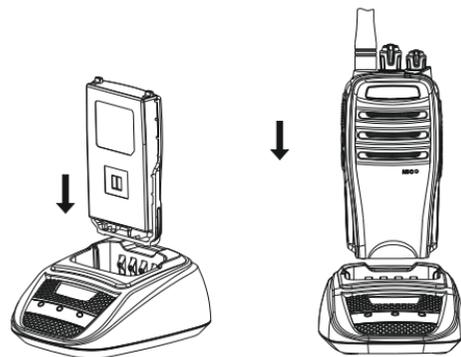


Убедитесь, что батарея надежно встала в посадочное место зарядного устройства.

При этом загорится красный индикатор.

Жёлтый индикатор сигнализирует о начале зарядки.

По окончании зарядки снова включится зелёный индикатор.



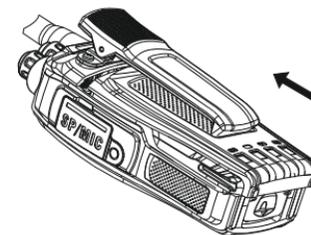
### Примечание:

- Перед первоначальным использованием зарядите новую батарею.
- Не меняйте полюс батареи и не выбрасывайте батарею в огонь.
- Не разбирайте корпус батареи сами.

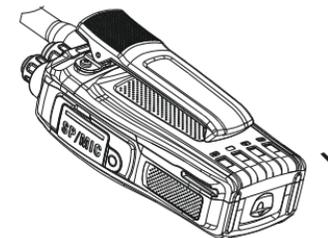
## Подготовка

### Установка / Удаление батареи

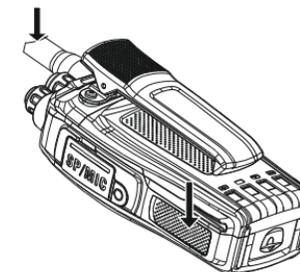
Совместите два выступа в нижней части батареи с соответствующими пазами на задней стороне радиостанции.



Нажимайте на верхнюю часть батареи по направлению к радиостанции, чтобы закрепить ее, до щелчка.



Для удаления батареи нажмите на защелку батареи в обратном направлении, и затем извлеките батарею из радиостанции.



## Подготовка

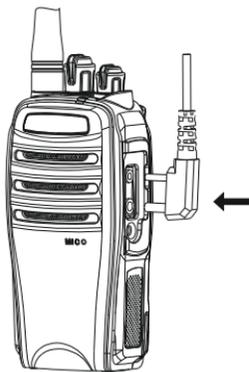
### Установка Антенны

Удерживайте основание антенны и поворачивайте ее по часовой стрелке в разъем в верхней части радиостанции до закрепления.



### Установка внешнего динамика / микрофона

Снимите крышку для внешнего динамика/микрофона, а затем вставьте разъем внешнего динамика/микрофона в гнездо на радиостанции.



### Примечание:

При использовании внешнего динамика/микрофона радиостанция перестает быть водонепроницаемой.

### Установка / Удаление клипсы

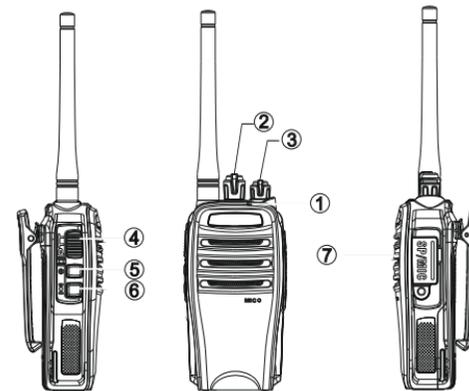
При установке совместите два винтовых отверстия с отверстиями в задней части радиации, используйте болты для крепления.



## Общие сведения

1. Светодиодный индикатор  
Красный индикатор загорается при передаче, зеленый индикатор загорается при приеме. Сигнал разряда батареи подается, когда аккумулятор требует зарядки.
2. Ручка переключения каналов  
Поворачивайте для выбора каналов 1-16.
3. Ручка регулировки громкости и включения радиостанции. Поверните по часовой стрелке для включения радиостанции. Поверните против часовой стрелки до щелчка для выключения. Поверните для настройки громкости звука.
4. Кнопка ПЕРЕДАЧИ (РТТ)  
Нажмите и удерживайте. Говорите в микрофон для передачи, отпустите для приема.
5. Голосовая подсказка. Нажмите, чтобы услышать на каком канале радиостанция находится в состоянии эксплуатационной готовности.

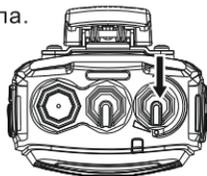
6. Кнопка монитора. Нажмите кнопку чтобы деактивировать систему шумоподавления и услышать фоновый шум. Отпустите кнопку чтобы выключить фоновый шум.  
**Примечание:** если вы хотите проверить наличие сигнала на данном канале, нажмите эту кнопку.
7. Гнездо динамик/микрофон. Гнездо для подключения динамика/микрофона. Подключите внешний громкоговоритель и микрофон к радиостанции.



## Начало работы

**Включение:** Поверните ручку включения по часовой стрелке до щелчка чтобы включить радиостанцию.

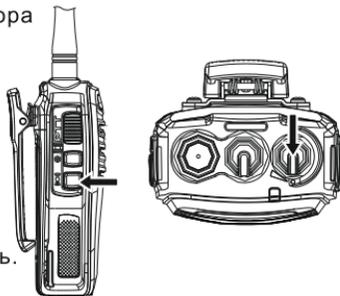
В случае если станция запрограммирована, вы услышите номер текущего канала.



## Настройка звука

### Подготовка к работе

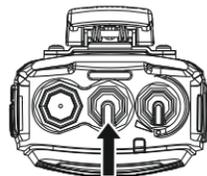
Нажмите кнопку монитора чтобы отключить систему шумоподавления. Услышав фоновый шум установите необходимую громкость.



## Выбор канала

Поверните ручку переключения каналов для выбора желаемого канала. Если установлена голосовая настройка, вы услышите голосовое сообщение текущего канала.

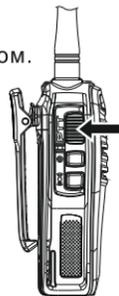
**Примечание:** 16 канал – сканирующий канал.



## Передача сообщений

Для того чтобы передать сообщение, нажмите и держите кнопку ПЕРЕДАЧИ (РТТ) и говорите в микрофон обычным голосом.

Пожалуйста, держите микрофон на расстоянии 3-5 см чтобы качество переговоров было наиболее приемлемым. Отпустите кнопку ПЕРЕДАЧИ (РТТ) для того чтобы принять ответное сообщение.



## Начало работы

### Функция сканирования.

Функция сканирования активируется при программировании радиостанции.

Включение функции сканирования.

Если повернуть ручку переключения каналов на 16-ый канал, радиостанция начнет сканирование имеющихся каналов.

Сканирование остановится, когда получен сигнал на одном из каналов.

**Примечание:** когда радиостанция находится на 16-ом канале, сигнал будет получен с опозданием из-за включённой функции сканирования.

### Выключение функции сканирования

Если повернуть ручку переключения каналов с 1-15, радиостанция прекращает сканирование.

**Пояснения:** После остановки сканирования радиостанция продолжит работу через предварительно запрограммированную задержку времени. Задержка сканирования может быть установлена от 0,5 до 5 секунд.

### Канал передачи при сканировании:

Нажмите кнопку ПЕРЕДАЧА (РТТ) для передачи сообщения во время сканирования.

Каналы передачи формируются по следующим алгоритмам, определёнными при программировании:

1. Последний канал. Канал передачи соответствует каналу последнего принятого сообщения во время сканирования.
2. Выбранный канал. Радиостанция передаст сообщение с первого канала в списке сканирования.

## Начало работы

---

**3.** Выбранный канал+последний канал. При нажатии кнопки ПЕРЕДАЧА (РТТ) во время сканирования, радиостанция передаст сообщение с первого канала в списке сканирования. При нажатии кнопки ПЕРЕДАЧА (РТТ) в режиме сканирование выключено, радиостанция передаст сообщение с канала принявшего последнее сообщение до включения режима сканирования.

**4.** Канал приоритетной связи. Радиостанция будет передавать сообщение с приоритетного канала в списке сканирования.

**5.** Канал приоритетной связи+последний канал. При нажатии кнопки ПЕРЕДАЧА (РТТ) во время сканирования, радиостанция передаст сообщение с канала приоритетной связи в списке сканирования. При нажатии кнопки ПЕРЕДАЧА (РТТ) в режиме сканирование выключено, радиостанция передаст сообщение с канала принявшего последнее сообщение до включения режима сканирования.

## Дополнительные Функции

---

### Таймер ограничения передачи (TOT)

Таймер ограничения передачи препятствует слишком длительным переговорам и предотвращает нагревание радиостанции. Если радиопередача осуществляется дольше предусмотренного таймером времени, то радиостанция выдаст предупредительный звуковой сигнал и прекратит передачу сообщений.

**Примечание:** функция включается при программировании радиостанции.

---

### Запрет на передачу при занятом канале (BCL)

Данная функция блокирует работу радиостанции на передачу, если в канале уже ведут переговоры другие пользователи.

**Примечание:** функция включается при программировании радиостанции.

## Дополнительные Функции

---

### Экономия заряда батареи

Функция экономии заряда батареи увеличивает продолжительность работы радиостанции от заряда батареи до следующего заряда. Если в течение 16 секунд радиостанция не принимает сообщений и не осуществляются какие-либо операции, то радиостанция переходит в режим экономии батареи. При проявлении активности радиостанция автоматически выходит из этого состояния.

---

### Оповещение о разряде батареи

При понижении напряжения на клеммах аккумулятора до минимально требуемого значения, каждые 10 секунд будет звучать звуковой сигнал. Дальнейшее понижение напряжения приведёт к выключению радиостанции. Следует зарядить или заменить батарею.

---

### Система шумоподавления (SQL)

Функция шумоподавления необходима для того, что бы не принимать эфирные шумы в отсутствие полезного сигнала. Отличить эфирный шум от полезного сигнала радиостанции позволяет выставленный Вами уровень шумоподавления. Уровень шумоподавления выставляется с помощью программного обеспечения. Диапазон настроек: от 0 до 9. Уровень по умолчанию - 5.

---

### Тональное шумоподавление (CTCSS/DSC)

Система тонального шумоподавления позволяет избавиться от посторонних разговоров и реализовать возможность избирательного приёма и передачи сообщений. Когда, вместе с полезным сообщением, Вы принимаете тональный сигнал совпадающий, с установленным в Вашей радиостанции при программировании, то такое сообщение Вы будете слышать.

## Дополнительные Функции

Соответственно, сигналы передаваемые Вами будут приняты лишь той стороной, чьи тональные сигналы совпадают с Вашими. Сам тональный сигнал не воспринимается человеческим ухом.

**Примечание:** диапазон тональных сигналов CTCSS от 67 Гц до 254 Гц, а сигналов DCS от 023 номера до 777).

### Голосовое оповещение номера канала

Если голосовой сигнал активирован при программировании, то нажимая кнопку голосового оповещения Вы услышите на каком канале находится радиостанция.

### Клонирование параметров с одной радиостанции на другую.

Функция клонирования активируется при программировании радиостанции. Для выполнения операции необходим клонирующий кабель (опция).

### Для переноса информации выполните следующее:

- Удерживая кнопку МОНИТОР включите радиостанцию. Через 2 секунды загорится красный индикатор и радиостанция перейдет в режим клонирования.
- Повторите операцию на второй радиостанции. Затем повторно нажмите кнопку МОНИТОР на радиостанции, с которой необходимо копировать информацию.

## Устранение неполадок

№	Проблема	Причины и устранение
1	Радиостанция не включается или отсутствует изображение на экране радиостанции.	Недостаточный заряд батареи. Пожалуйста, перезарядите или замените батарею. Батарея может быть неправильно установлена. Пожалуйста, снимите батарею и переустановите ее.
2	Не удается говорить или услышать других членов группы.	Проверьте, что частота и CTCSS/DCS, которые вы используете, те же, что и у других членов данной группы. Радиостанция вне зоны действия.
3	На канале слышны посторонние голоса.	Смените CTCSS/DCS тональный сигнал и убедитесь, что другие участники Вашей группы тоже это сделали.

№	Проблема	Причины и устранение
4	Дальность связи слишком короткая.	Убедитесь, что антенна правильно присоединена. Убедитесь, что установлена оригинальная антенна. Проверьте, чтобы батарея была в заряженном состоянии. Попросите местных дилеров отрегулировать уровень шумоподавления.
5	Заряд батареи расходуется быстро после зарядки.	Срок службы батареи исчерпан. Пожалуйста, замените аккумуляторную батарею на новую.

## Основные характеристики

Общие характеристики		
Частотный диапазон (MHz)	136 - 174 МГц	400 - 470 МГц
Мощность	≤5Вт	≤4Вт
Количество каналов	16(15+Скан)	
Стабильность частоты	± 2.5ppm	
Напряжение питания	7.4В	
Габарит	60мм × 210мм × 34мм	
Вес	223г	
Подавление интермодуляционных искажений	> 60дБ	
Передача		
Подавление внеполосных излучений	< -70дБ	
Девияция	± 5кГц (W) / 2.5кГц (N)	
Искажения звуковой частоты	≤8%	
Приём		
Чувствительность	≤0.2мкВ	
Мощность звуковой частоты	≥ 500мВт	
Отношение сигнал/шум	≥45дБ	

## Настройка канала

Канал	Частота передачи	Частота приёма	CTCSS/DCS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			